

January 31, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
programma settimanale	weekly program
Un saluto	Hello
Nella prima parte	In the first part
discuteremo	we will discuss
attualità	current events
Cominceremo	We will begin
l'esortazione	the call
ha rivolto al	directed to
di tenere	to hold
Successivamente	After that
manifestazione	rally
tenuta	held
sciarpe rosse	red scarves

in contrapposizione	to counter
portate avanti	carried on
dei disagi	of the inconveniences
perdita	loss
Pacifico meridionale	south Pacific
Per finire	Finally
vi racconteremo	we will tell you about
possessore	owner
alce	moose
più alta	tallest
questione	issue
Pensa	Consider
si crea	is triggered
argomento	subject
le cose rischiano di andare fuori controllo!	things can get out of control!
io spero	I hope
entrambi	both
finiscano per trovare	will end up finding
puntata	episode

trasmissione	show
lingua e alla cultura italiana	Italian language and culture
segmento grammaticale	grammar section
vi spiegheremo	we will explain
espressione tipica	idiomatic expression
"Avere torto marcio"	"To have rotten wrong"
Iniziamo!	Let's get started!
Su il sipario!	Let the curtain open!

L'Europa esorta il Venezuela a indire nuove elezioni

Italian	English Translation
esorta	urges
a indire	to hold
avvertendo	warning them
in caso contrario	if they wouldn't
essere intraprese	be taken
ulteriori	further
è arrivata	came
i Paesi Bassi	the Netherlands

avevano già dato	already gave
un tempo massimo	a deadline
indire	hold
in carica	current
ha prestato giuramento	was sworn in
mandato	term
nonostante	despite
pendano	hang over
pesanti	substantial
citando	quoting
a sostegno	in support
si è autonominato	declared himself
pro tempore	acting
di voler organizzare	of trying to orchestrate
un colpo di stato	a coup
sul fronte del	regarding
vice	deputy
sono contrari	are against it
Nel frattempo	In the meanwhile

ha respinto	rejected
di indire	to hold
hanno già riconosciuto	already recognized
35enne	35 years old
dato il loro pieno appoggio	expressed full support
entro	by
non indirà	has not called
che succederà?	what happens?
che avrebbero riconosciuto	they would recognize
capo politico	president
avrebbero iniziato	would start
per ripristinare	to reinstate
che cosa significhi	what that means
mi pare	I see
scettico	skeptical
nei confronti	against
senza senso	that does not make sense
Ti aspetti davvero	Do you really think
si tiri indietro	to step down

contare	count on
appoggio	support
dell'esercito	of the military
al confronto	as compared to him
inermi	powerless
per ora	for the moment
potrebbe crescere	could grow
ingestibile	unmanageable
Del resto	In fact
lo appoggiano	support him
possa essere costretto	will be forced
a cercare un accordo	to negotiate
continuasse	continued
potrebbero rivoltarglisi contro	could turn against him
di far scoppiare	to start
plausibile	likely
instabile	volatile
purtroppo	unfortunately
hanno previsto	predicted

potrebbero lasciare	could leave
l'hanno già fatto	already left
Mi preoccupa	I am concerned
il fatto	by the fact
degenerare	worsen

Il movimento delle sciarpe rosse si oppone alle proteste dei gilet gialli a Parigi.

Italian	English Translation
sciarpe rosse	red scarves
gilet gialli	yellow vests
hanno marciato	marched
contro	against
gli atti di violenza	the episodes of violence
hanno contraddistinto	have accompanied
in tutta	throughout
dimostranti	protesters
indossavano	wore
espressione	as a symbol
nei confronti	towards

dei blocchi stradali	roadblocks
disagio	disruption
resa	released
manifestazione	rally
appartenenti	members
“voler denunciare	“they are willing to denounce
di rivolta	insurrectional
di respingere	to reject
minacce	threats
non è a favore	does not support
ha raggiunto	reached
in breve tempo	in a short time
“mi piace”	“likes”
“il ritorno alla legalità”	“the return to the rule of law”
pretende	demands
l’applicazione della legge	law enforcement
rappresentanti eletti	elected officials
è iniziata	began
per	because of

l'aumento	a raise
carburante	fuel
successivamente	subsequently
si è fatta portavoce di	reflected
più ampio	broader
malcontento	discontent
politiche	policies
minore di	lower than
precedenti	before
Da quando	Since
sono state ferite	were wounded
incidenti stradali	road incidents
dovuti	due to
ai posti di blocco	roadblocks
non potrebbe essere nato	couldn't have come
in un momento migliore	at a better time
Ora può dire	he can now say
a ragione	rightfully
hanno finalmente aperto gli occhi	have finally become disillusioned

normalità	normalcy
quanto questa sia una vera vittoria	how much of a win it is
a suo favore	supporting him
Secondo	According to
non appartiene	does not affiliate
alcuna	any
corrente politica	political party
comprende	is sympathetic with
esprese	expressed
Tuttavia	However
tutto quello che sta avvenendo	what is going on
ha a che fare	is all about
In che modo?	In what way?
I sondaggi	The polls
Indicano	They show
gradimento	appreciation
è in aumento	is improving
di nuovo	once more
davanti	ahead

in merito	regarding
Quello che dici	What you are saying
tuttavia	however
piuttosto	quite
hanno mostrato	reported
ritiene	thinks
dovrebbero continuare	should continue
potrebbero verificarsi	could happen
cambiamenti	changes
Hai sentito	Did you hear
sta tenendo	is promoting
assemblee municipali	hall-type meetings
qualcosa	a little
al riguardo	about them
assemblee	meetings
si discute	people discuss
preoccupazioni	concerns
hanno sollevato	raised
di dare	to express

su questioni	on issues
normative sull'ambiente	environmental regulations
Invitando	By inviting
nessuno	nobody
di essere stato lasciato da parte	they are being left out
tradurre	translate
compito	task

L'arcipelago di Tonga è senza internet

Italian	English Translation
è senza internet	is without internet
All'inizio della scorsa settimana	Early last week
è rimasto	was
senza	without
a causa	due to
di un cavo sottomarino	of an underwater cable
navigare	to browse
quotidianità	everyday life
non è ancora nota	is not yet known

si pensa	is thought
sia stato danneggiato	was damaged
dall'ancora	by the anchor
arrecati	caused
sono stati colpiti	have been affected
tutte le attività commerciali	all business activities
che necessitano	that need
per piazzare	to place
accettare prenotazioni	to accept bookings
capo redattore	chief editor
assoluto	absolute
è stata installata	was installed
un'antenna satellitare	a satellite dish
per fornire	to provide
a siti non essenziali	to non-essential website
che rappresentano	which make up
del traffico internazionale	of the International traffic
sono stati bloccati	have been blocked
per risparmiare	to preserve

Secondo	According
potrebbero volerci	it could take
per ripristinare	to restore
potresti mai pensare	could you ever think
fosse precipitato indietro	went back
mostri	shows
quanto	how
siamo diventati	we have become
ha detto	she said
non essere	not being
aggiornamenti	updates
si trovano ad affrontare	are going through
non posso credere	I can't believe
stia dicendo	are saying
dai tuoi strumenti elettronici	on your gadgets
di vivere	to live
hai ragione tu	you are right
Lo immaginavo	I thought so
si è già verificata	has already happened

la rottura	the breakage
di un altro cavo sottomarino	of another underwater cable
questo è costato	it cost
tu ti stia chiedendo	you are wondering
si faccia affidamento	we rely
di tanto importante come	as important as
Ne conosco il motivo.	I know the reason.
possono portare	can carry
un ammontare	an amount
più	more
stanno progettando	are planning
di satelliti a orbita bassa	of low-orbit satellites
meno costosi	cheaper

La Norvegia e il Canada si contendono il primato per la statua di alce più grande del mondo

Italian	English Translation
si contendono	are duelling for
di alce	of a moose

più grande	biggest
un comune	a municipality
di aggiudicarsi	to win
la più alta	the tallest
alta	tall
è stata	was
le ha sottratto il titolo	took the title
chiamata	called
appena	just
più alta di	taller than
comici	comedians
hanno pubblicato	posted
in cui esortavano	urging
il sindaco	the major
a rendere	to make
così che	so that
tornasse nuovamente a essere	can be again
avviato	started
una raccolta di fondi	a fundraising campaign

con cui	through which
hanno raccolto	raised
di essere determinata	to be determined
mantenere	to keep
Il vice sindaco	The deputy mayor
in cui	where
si trova	stands
Faremo	We are going to do
tutto il possibile	whatever we can
più alta	tallest
si fanno la guerra	fight
per questioni commerciali	over trade issues
È vivificante	It is refreshing
litigano	fight
per l'altezza	over the height
innocua	harmless
costosa	expensive
dal modo con cui	on how
di alzare	to increase

la statura	the height
non si pensa	nobody wants
di scolpire	to sculpt
di allungare	to extend
le sue corna	its antlers
di tacchi a spillo	of stiletto heels
mettergli	to put on it
Questo sarebbe barare!	That's cheating!
in questo genere	in this kind
molto più bella	more beautiful
molti più finanziamenti	more funding
fa la differenza	makes the difference
debba semplicemente arrendersi	should just surrender
che questo accada	that this will happen
piuttosto coinvolti	very involved
non abbiano nemmeno un'opportunità	they don't have a chance
cercare di far sì	try to make
si distingua	stand out
di dipingere	to paint

di rosa	pink
avrebbe	would have
la più graziosa	the prettiest
di color rosa	pink

Grammar: General Introduction to the *trapassato prossimo*

Italian	English Translation
del fatto che	about the fact that
sia stata scelta	has been chosen
azzeccatissima	spot on
poche possibilità di aggiudicarsi	little chance of winning
particolarissimi	very unique
Sassi	Stones/caves in the ancient part of Matera
a mio avviso	in my opinion
merita davvero di	it truly deserves to
neanche	not even
secolo	century
etichettata	labeled
vergogna	disgrace

Non ne sapevo nulla	I didn't know anything about it
degli anni Quaranta	of the 1940's
divenne	became
sottosviluppo	underdevelopment
meridionale	of the South
cosiddetti	so-called
ovvero	or rather
antichissime	very ancient
grotte	caves
sovraffollati	overcrowded
igieniche	hygienic
sanitarie	sanitary
al riguardo	about this
aveva raggiunto	had reached
a occhio e croce	Idiomatic Expression. See Expressions catalogue for more information.
sopravvivevano al parto	survive birth
purtroppo	unfortunately
le speranze	hope
decoroso	dignified

avvenne	happened
al mondo intero	to the whole world
scrittore torinese	writer from Turin
arretratezza	backwardness
versava	was experiencing
Seconda guerra mondiale	Second World War
Negli anni '50	In the 1950s
sfollare	evacuate
si fa fatica a credere	it is difficult to believe
lucana	from Basilicata
degrado	disrepair
in grado di attrarre	capable of attracting
Il reddito medio annuo	The average annual income
è dotata	equipped
una fitta rete	a dense network
fabbriche	factories
rinascita	renaissance
percorsi turistici	tourist routes
manifestazioni	events

spettacoli	shows
messi a disposizione	made available
orgoglio	pride

Expressions: Avere torto marcio

Italian	English Translation
Avere torto marcio	To have rotten wrong
Ieri sera	Last evening
a cena	for dinner
particolare	unique
Scommetto che	I bet that
un'intenditrice	a connoisseur
deluderti	disappoint you
Credo	I believe
Mi sa che	I guess that
ha fatto cilecca	Idiomatic Expression. See Expressions catalogue for more information.
piuttosto	instead
uve	grapes
Oltre	Beyond

si svolge	takes place
è frutto	is the result
sapiente	skilful
monaci	monks
bensì	but rather
le suore	the nuns
perennemente	perpetually
preghiera	prayer
suore	sisters
cantine	cellars
prediligendo	favoring
fornisce	provides
consigli	advice
vinificazione	wine making
Straordinario	Extraordinary
suppongo di sì	I suppose so
i monaci	the monks
invece	instead
benedettini	Benedictine

I proventi	The proceeds
il sostentamento	the support
la manutenzione	the maintenance
l'accoglienza	the welcoming
bisognosi	needy
i propositi	the aims
portati avanti	carried out
gli affari	business
Non temere	Do no fear
li apprezzano	appreciate them
dopobarba	after shave
saponette	bars of soap
la caduta dei capelli	hair loss
zanzare	mosquitos
a elencare	to list
i prodotti alimentari	the food products
si dessero	dedicated themselves
gamma	range
sorprendente	amazing

ricercati	sought after
essere completamente in errore su qualcosa	to be completely mistaken about something
marcio	rotten
frutta	fruits
verdura	vegetables
legno	wood
mela	apple
non commestibile	inedible
guasto	spoiled
moralmente corrotta	morally corrupt
sottolineando	stressing

Quiz - Part I

Italian	English Translation
senza concludere nulla	without concluding anything
divellere	uproot
frassini	ash trees
diritti	straight
ripiantare	replant

a cerchio	in a circle
legare	to tie
le chiome con dei giunchi	the foliage with some reeds
maldestre	clumsy
benché indebolito dalla fame	though weakened by hunger
arrampicarsi	to climb
in un lampo	in a flash/hurry
tronchi	limbs
una lacuna	a gap
saltare	to jump

Quiz - Part II

Italian	English Translation
vestaglia da casa	robe